



**AIL SA**  
C.P. 5131  
6901 Lugano

Centro operativo  
Via Industria 2  
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70  
Fax 058 470 78 30  
[www.ail.ch](http://www.ail.ch) • [info@ail.ch](mailto:info@ail.ch)

# CONDIZIONI GENERALI CG FORNITURA ENERGIA ELETTRICA

Versione mese di aprile 2019  
Approvata dal CdA delle AIL SA in data 3 aprile 2019

# Indice

## I Disposizioni generali

1.	Definizioni	Pag.	4/5
2.	Scopo e campo di applicazione	Pag.	5
3.	Rinvio	Pag.	5
4.	Compiti dell'Azienda	Pag.	5
5.	Basi giuridiche	Pag.	6
6.	Comprensorio	Pag.	6

## II Tipologia di clienti

7.	Consumatore fisso finale	Pag.	6
8.	Consumatori liberi finali con diritto di accesso alla rete	Pag.	6
9.	Consumatore libero finale con servizio universale	Pag.	6

## III. Tipologia di fornitura

10.	Fornitura ordinaria	Pag.	7
11.	Energia suppletiva (di soccorso)	Pag.	7
12.	Fornitura di ritorno (per scelta del Cliente)	Pag.	7
13.	Modalità di fornitura	Pag.	7

## IV Condizioni tecniche

14.	Norme di qualità e sicurezza	Pag.	7
15.	Utilizzo dell'energia	Pag.	8

## V Fornitura di energia

16.	Richiesta fornitura energia ecologica	Pag.	8
17.	Cessione di energia	Pag.	8

## VI Aspetti amministrativi

18.	Modalità di richiesta disdetta fornitura	Pag.	8
19.	Formalità richieste	Pag.	8
20.	Cambiamenti/modifiche	Pag.	9
21.	Preavviso attivazione/modifica dati	Pag.	9
22.	Autorizzazione svincolo trasmissione dati	Pag.	9

## VII Sospensione/interruzione della fornitura

23.	Principio	Pag.	9
24.	Casistiche	Pag.	9/10
25.	Sospensioni della fornitura per singoli Clienti	Pag.	10
26.	Esclusione di responsabilità e di indennizzo	Pag.	10
27.	Provvedimenti e misure a carico del Cliente	Pag.	10

## VIII Dispositivo di Misurazione

28.	Tipologie di dispositivi di misurazione (contatori)	Pag.	11
29.	Misura dell'energia	Pag.	11
30.	Verifiche	Pag.	11
31.	Obblighi di verifica del Cliente	Pag.	11
32.	Contestazioni	Pag.	11
33.	Errori di misura	Pag.	11/12

## IX Aspetti finanziari

34.	Tariffe per la fornitura	Pag.	12
35.	Tariffa forfettaria (o speciale)	Pag.	12
36.	Tariffe di remunerazione energia e plus valore ecologico per Produttori indipendenti	Pag.	12
37.	Fatture e pagamenti	Pag.	13
38.	Debitore nei confronti dell'Azienda	Pag.	13
39.	Procedura d'incasso ed esecutiva	Pag.	13/14
40.	Modalità di ripristino della fornitura	Pag.	14
41.	Quantum e tipologia della cauzione	Pag.	14
42.	Cauzioni per commerci/servizi/industrie/enti pubblici	Pag.	14
43.	Cauzioni per privati (economie domestiche)	Pag.	14
44.	Cauzione relativa ad altre prestazioni/servizi/prodotti	Pag.	14
45.	Contatore a prepagamento	Pag.	15
46.	Restituzione della cauzione	Pag.	15
47.	Gestione cauzione in giacenza	Pag.	15
48.	Prestazioni diverse	Pag.	15

## X Aspetti legali

49.	Violazioni e abusi	Pag.	15
50.	Contestazioni di ordine tecnico	Pag.	16
51.	Controversie di competenza ElCom	Pag.	16
52.	Diritto applicabile, tribunali ordinari e foro	Pag.	16

## XI Disposizioni finali

53.	Approvazione	Pag.	16
54.	Entrata in vigore	Pag.	16
55.	Allegati	Pag.	16

### **Avvertenza: protezione proprietà intellettuale (copyrights - diritti d'autore)**

Tutti i diritti sono riservati. L'uso commerciale di questi documenti è possibile unicamente con l'approvazione dell'Azienda e previa retribuzione. Fatta eccezione per l'uso personale, è vietata qualsiasi forma di riproduzione, distribuzione o altro uso non autorizzato. L'Azienda non si assume alcuna responsabilità per gli errori contenuti in questi documenti e si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento senza preavviso.

# I Disposizioni generali

## 1. Definizioni

- 1.1 **AES/VSE:** Associazione delle Aziende elettriche Svizzere che emana le raccomandazioni del settore elettrico (in particolare *Balancing Concept Suisse, Distribution Code, Metering Code, Transmission Code*).
- 1.2 **Apparecchi calorici:** impianti per la produzione di acqua calda sanitaria, di condizionamento termico di ambienti mediante elettricità, di forni industriali ad uso quotidiano i cui inserimenti sono effettuati dall'*Azienda* mediante apparecchi di comando. Oltre a questi è considerato apparecchio calorico anche la termopompa.
- 1.3 **Apparecchi di comando:** ricettori del segnale di telecomando centralizzato (RTC) e orologi di comando.
- 1.4 **Apparecchi di misura:** contatori di elettricità (sia classici che smart meter), trasformatori di misura e morsetti di prova.
- 1.5 **Apparecchi smart meter:** sistema di misura intelligente (contatore) per la misurazione dell'energia elettrica attiva e reattiva e la trasmissione automatica dei dati.
- 1.6 **Azienda:** s'intendono le Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA. L'*Azienda* ha la funzione di *Gestore di rete*, oppure di *Fornitore di energia elettrica* o può rivestire entrambi i ruoli.
- 1.7 **BT:** Bassa Tensione (400V/230V) corrispondente al livello di rete 7 (LR7).
- 1.8 **CCP:** Comunità di Consumo Proprio
- 1.9 **Centro di consumo:** ubicazione dell'esercizio di un *Consumatore libero finale* costituente un'unità economica e geografica, con un consumo annuo proprio effettivo, a prescindere dal fatto se dispone di uno o più punti di immissione e di prelievo.
- 1.10 **CG:** Condizioni Generali.
- 1.11 **Cliente:** (utente/abbonato) colui che intrattiene un rapporto commerciale con l'*Azienda*. Il *Proprietario dell'immobile*. In caso di rapporti di affitto o locazione, l'inquilino o il conduttore di fondi, edifici spazi commerciali e abitazioni. I *Clienti* sono suddivisi in: *Consumatore libero finale, Consumatore libero finale con servizio universale e Consumatore fisso finale*.
- 1.12 **Comprensorio:** territorio/zona in cui l'*Azienda* assicura la distribuzione.
- 1.13 **Consumatore fisso finale:** *Cliente* che acquista energia elettrica per proprio uso e che non adempie ai requisiti per il libero accesso alla rete, in quanto non raggiunge il limite di consumo di 100 MWh annuo.
- 1.14 **Consumatore libero finale:** *Cliente* che acquista energia elettrica per proprio uso, con un consumo annuo superiore a 100 MWh e che ha richiesto il diritto d'accesso alla rete.
- 1.15 **Consumatore libero finale con servizio universale:** *Consumatori liberi finali* che rinunciano all'accesso alla rete e *Consumatori fissi finali*.
- 1.16 **Contatore:** strumento di misurazione della quantità fornita.
- 1.17 **Dispositivi di comunicazione:** modulo di comunicazione, eventuale carta SIM ed antenna.
- 1.18 **Dispositivo di misurazione:** apparecchi di misura, apparecchi di comando e dispositivi di comunicazione.
- 1.19 **DTSI:** Disposizioni Tecniche delle aziende elettriche della Svizzera Italiana.
- 1.20 **EiCom:** Commissione federale dell'energia elettrica che vigila in particolare sui prezzi del mercato elettrico e sul il rispetto del diritto di accesso alla rete dei *Consumatori liberi finali*.
- 1.21 **ESTI:** Ispettorato federale degli impianti a corrente forte.
- 1.22 **Fornitore:** società che si occupa di approvvigionare in energia elettrica.
- 1.23 **Gestore di rete:** società che gestisce il transito di energia attraverso le reti elettriche di sua proprietà.

- 1.24 **kVA:** unità di misura della potenza elettrica apparente (kilovoltampère).
- 1.25 **LAEl:** Legge sull'Approvvigionamento Elettrico (RS 734.7).
- 1.26 **LEne:** Legge sull'energia (RS.730.0).
- 1.27 **LIE:** Legge concernente gli impianti a corrente forte e a corrente debole (RS 734.0).
- 1.28 **LPD:** Legge federale sulla protezione dei dati (RS 235.1).
- 1.29 **MT:** Media Tensione (16 kV), corrispondente al livello di rete 5 (LR5).
- 1.30 **MWh:** unità di misura dell'energia (megawattora).
- 1.31 **OAEI:** Ordinanza sull'Approvvigionamento Elettrico (RS 734.71).
- 1.32 **OEn:** Ordinanza sull'Energia (RS 730.01).
- 1.33 **OIBT:** Ordinanza sugli impianti a Bassa Tensione (RS. 734.27).
- 1.34 **OPBT:** Ordinanza sui prodotti elettrici a bassa tensione (RS. 734.26).
- 1.35 **ORNI:** Ordinanza sulla protezione dalle radiazioni non ionizzanti (RS. 814.710).
- 1.36 **OPEn:** l'Ordinanza sulla promozione delle energie (RS 730.03).
- 1.37 **PAE:** Prescrizioni Aziende Elettriche (Svizzera italiana).
- 1.38 **Produttore indipendente:** chi produce elettricità per il proprio fabbisogno e/o che immette in rete l'energia prodotta.
- 1.39 **Pronovo:** ente accreditato per la registrazione delle garanzie di origine e la gestione dei programmi federali di incentivazione delle energie rinnovabili.
- 1.40 **RCP:** Raggruppamento ai fini del Consumo Proprio.
- 1.41 **Swissgrid:** società nazionale che gestisce la rete di trasporto nazionale in alta tensione.
- 1.42 **Transito:** utilizzo della rete elettrica per il trasporto di energia.

## 2. Scopo e campo di applicazione

- 2.1 Le presenti Condizioni generali (CG) disciplinano le modalità e condizioni di fornitura, nonché gli aspetti finanziari (tariffe) ad essi connesse.
- 2.2 Esse sono applicabili al *Consumatore libero finale con servizio universale* o a *Consumatori liberi finali* o *Consumatore fisso finale*.

## 3. Rinvio

- 3.1 Per tutto quanto non specificatamente qui contemplato e previsto, fanno stato e sono dunque applicabili, le altre CG (in particolare quelle relative all'utilizzo rete e allacciamenti), nonché le altre disposizioni e prescrizioni emanate dall'*Azienda*.

## 4. Compiti dell'Azienda

- 4.1 L'*Azienda* si impegna a fornire ai propri *Clients* energia elettrica secondo quanto disposto dalle normative di legge applicabili.
- 4.2 L'*Azienda* promuove l'utilizzo razionale e parsimonioso dell'energia elettrica.

## 5. Basi giuridiche

- 5.1 Le presenti CG, le disposizioni che ne derivano e le tariffe in vigore, come pure qualsiasi eventuale contratto particolare o accordo individuale, costituiscono le basi giuridiche delle relazioni tra l'*Azienda* e i suoi *Clienti*.
- 5.2 In casi particolari, l'*Azienda* può stabilire condizioni speciali in deroga alle presenti CG e alle tariffe in vigore, tramite accordi sottoscritti con il *Cliente*.
- 5.3 Restano riservate le normative internazionali, federali, cantonali ed eventualmente comunali applicabili in materia, nonché le raccomandazioni e prescrizioni applicabili al settore elettrico.
- 5.4 L'erogazione ed il consumo di energia elettrica, così come pure il pagamento delle relative fatture, implicano l'accettazione delle CG, delle disposizioni emanate dall'*Azienda*, nonché delle tariffe in vigore.
- 5.5 Il *Cliente* ha il diritto di ricevere, a richiesta, un esemplare cartaceo delle CG e delle relative tariffe. Questi documenti possono essere inoltre consultati e scaricati dal sito internet dell'*Azienda* [www.ail.ch](http://www.ail.ch).
- 5.6 In caso di divergenze tra l'esemplare cartaceo in possesso del *Cliente* e quello elettronico fa stato la versione aggiornata pubblicata sul sito dall'*Azienda* [www.ail.ch](http://www.ail.ch).
- 5.7 Le presenti CG ed i relativi allegati possono essere modificati in ogni momento dall'*Azienda*.
- 5.8 In queste evenienze i *Clienti* verranno debitamente informati con i mezzi più appropriati.

## 6. Comprensorio

- 6.1 Le presenti CG si applicano al comprensorio di distribuzione dell'*Azienda*.
- 6.2 Il perimetro del comprensorio coincide generalmente con quello delle zone edificabili dei piani regolatori dei Comuni, all'interno del quale l'*Azienda* è tenuta di principio a fornire l'energia elettrica per legge o per convenzione.
- 6.3 Per contro al di fuori delle zone edificabili (Piano regolatore), l'*Azienda* non è di regola tenuta a fornire l'energia. Restano riservati gli obblighi di fornitura imposti dalle normative vigenti.
- 6.4 Deroghe sono di esclusiva competenza dell'*Azienda* e possono essere concesse con particolare riferimento al raccordo di impianti o attrezzature di pubblico interesse che, per loro natura, giustificano il loro insediamento su fondi di principio non edificabili.
- 6.5 Il rilascio di singole autorizzazioni non obbliga l'*Azienda* a concederne altre né estendere e potenziare quelle esistenti.

## II Tipologia di clienti

### 7. Consumatore fisso finale

- 7.1 Si tratta di *Consumatori fissi finali* come le economie domestiche o altri tipi di consumatori con un consumo annuo inferiore ai 100 MWh per centro di consumo.
- 7.2 Nella prima fase della liberalizzazione del mercato elettrico questa categoria di consumatori non ha accesso alla rete e non ha dunque la possibilità di scegliere un *Fornitore terzo*.

### 8. Consumatori liberi con diritto di accesso alla rete

- 8.1 Si tratta di *Consumatori* che hanno un consumo annuo registrato di almeno 100 MWh per centro di consumo e che possono dunque far valere il diritto di accesso alla rete.

### 9. Consumatore libero finale con servizio universale

- 9.1 Si tratta di *Consumatori fissi finali* e *Consumatori liberi finali* con un consumo annuo di almeno 100 MWh che non hanno esercitato il loro diritto di accesso alla rete.

### III Tipologia di fornitura

#### 10. Fornitura ordinaria

- 10.1 È la fornitura di energia elettrica di base erogata dall'*Azienda*.
- 10.2 Essa può essere totale o parziale.
- 10.3 Per i casi di forniture parziali, modalità e prezzi verranno contemplati con accordi specifici sottoscritti dal *Cliente* con il *Gestore di rete*.

#### 11. Energia suppletiva (di soccorso)

- 11.1 Se il *Cliente* utilizza la rete dell'*Azienda* senza che la copertura del suo fabbisogno sia assicurata da contratti di fornitura di energia validi ed efficaci stipulati con *Fornitori terzi*, entra automaticamente in vigore un contratto tacito con l'*Azienda* o con un *Fornitore terzo* designato dall'*Azienda*.
- 11.2 Siamo inoltre in presenza di fornitura suppletiva (di soccorso) qualora il *Fornitore terzo* sospendesse/interrompesse e in altro modo limitasse al *Cliente* una sua prestazione di fornitura in energia elettrica per qualsiasi motivo (in particolare fallimento, insolvenza del *Cliente*, problemi legati al mercato elettrico).
- 11.3 Diritti e obblighi del *Cliente*, in caso di soppressione o limitazione della fornitura di elettricità da parte del *Fornitore terzo* prescelto verranno regolamentati secondo i disposti di legge e le raccomandazioni del settore.
- 11.4 Nei casi di sospensione/interruzione/soppressione o qualsivoglia altra limitazione della fornitura di energia elettrica da parte del *Fornitore terzo* prescelto, il *Gestore di rete* (oppure un *Fornitore terzo* da esso nominato), provvederà in modo continuato alla fornitura di energia elettricità al *Cliente* al quale verrà applicata, una tariffa di fornitura di energia suppletiva (di soccorso), secondo quanto pubblicato sul sito [www.ail.ch](http://www.ail.ch).

#### 12. Fornitura di ritorno (per scelta del Cliente)

- 12.1 I *Consumatori liberi finali* che hanno esercitato il diritto all'accesso alla rete (scelto un *Fornitore terzo*), possono decidere di richiedere nuovamente la fornitura di energia elettrica all'*Azienda*.
- 12.2 Questi *Clienti* saranno assoggettati alle presenti CG e verranno applicate loro per principio le tariffe di fornitura secondo le condizioni di mercato valide a quel momento.

#### 13. Modalità di fornitura

- 13.1 Per i *Consumatori liberi finali* la fornitura di energia elettrica è regolata con il *Fornitore terzo* prescelto. Ulteriori dettagli sono regolati negli accordi stipulati tra il *Fornitore terzo* ed il *Cliente*.
- 13.2 Per i *Consumatori fissi finali* e per i *Consumatori finali con servizio universale* la fornitura di energia elettrica è garantita dall'*Azienda*.

### IV Condizioni tecniche

#### 14. Norme di qualità e sicurezza

- 14.1 L'*Azienda* fornisce energia elettrica nel comprensorio di sua pertinenza, alle vigenti condizioni tariffali, nel limite delle proprie capacità tecnico-giuridiche-economiche.
- 14.2 La fornitura di energia elettrica è inoltre limitata dalle condizioni del singolo allacciamento, fondato a sua volta sulla capacità tecnica della rete. Si rimanda su questo punto alle specifiche CG allacciamenti rete distribuzione energia elettrica dell'*Azienda*.
- 14.3 L'*Azienda* fornisce l'energia nel rispetto dei parametri fissati dalle norme applicabili in materia (sia a livello nazionale che internazionale), con particolare riferimento alla qualità della tensione come pure alle misure di sicurezza da adottare nei confronti della propria rete, degli impianti interni e degli apparecchi ad essi allacciati.

## 15. Utilizzo dell'energia

- 15.1 Il *Cliente* è tenuto ad utilizzare l'energia secondo quanto notificato al momento della richiesta di fornitura (in particolare in relazione a scopi previsti e potenza richiesta). Le condizioni finanziarie di utilizzo sono indicate sul sito dell'*Azienda* [www.ail.ch](http://www.ail.ch).
- 15.2 Per i quantitativi di energia superiori a quelli preventivati dai *Consumatori liberi finali*, (l'energia supplementare), l'*Azienda* si riserva di applicare le condizioni tariffali di mercato.

## V Fornitura di energia

### 16. Richiesta fornitura energia ecologica

- 16.1 Il *Cliente* può richiedere una fornitura di energia elettrica ecologica, scegliendo i prodotti desiderati, messi a disposizione dell'*Azienda* pubblicati sul sito [www.ail.ch](http://www.ail.ch).

### 17. Cessione di energia

- 17.1 Salvo autorizzazione esplicita dell'*Azienda*, il *Cliente* non ha il diritto di vendere/cedere energia a terzi, fatta riserva per i casi previsti dalle normative applicabili al settore.
- 17.2 I *Produttori indipendenti* hanno il diritto di commercializzare l'energia prodotta dal proprio impianto nel rispetto delle norme in vigore. L'*Azienda* deve essere informata.

## VI Aspetti amministrativi

### 18. Modalità di richiesta e disdetta fornitura

- 18.1 I *Consumatori fissi finali* e i *Consumatori finali con servizio universale* possono richiedere o disdire la fornitura con le modalità delle richieste di modifica e trasferimento di cui agli articoli seguenti.
- 18.2 Per i *Consumatori liberi finali* le modalità di richiesta e disdetta sono quelle previste dai disposti di legge applicabili al settore, nonché dagli accordi specifici conclusi con l'*Azienda*.

### 19. Formalità richieste

- 19.1 La richiesta di fornitura di energia elettrica, le modifiche e le notifiche di trasferimento, così come la richiesta di sospensione di fornitura, devono essere effettuate *online* o con domanda scritta:
- tramite il sito [www.ail.ch](http://www.ail.ch);
  - tramite formulario ufficiale da richiedere all'*Azienda*;
  - allo sportello dell'*Azienda*.
- 19.2 Di principio il termine del rapporto giuridico coincide con la lettura finale dell'apparecchio di misura. Fanno eccezione i casi in cui il *Cliente* o *Proprietario dell'immobile*, benché tenuti a farlo, non danno accesso all'*Azienda* per il rilevamento del consumo finale di energia. In queste evenienze la cessazione del rapporto contrattuale rispettivamente la persona del debitore sono indicate nei disposti dell'art. 38.
- 19.3 La richiesta deve essere sottoscritta dall'intestatario del contratto e dovrà indicare:
- nominativo del *Cliente*;
  - data di nascita;
  - copia di un documento di legittimazione;
  - eventuale esistenza di una procura di rappresentanza (amministrazione stabili e tutele e curatele ecc.);
  - numeri di telefono, e-mail;
  - indirizzo di fatturazione;
  - l'oggetto punto di fornitura (via, località, numero di appartamento o edificio);
  - tipo di vettore energetico;
  - la data desiderata per l'attivazione, disattivazione, disdetta, trasferimento o qualsiasi altra modifica;
  - la richiesta deve essere sottoscritta dall'intestatario del contratto.



## 20. Cambiamenti/modifiche

20.1 Qualsiasi cambiamento dei dati forniti dal *Cliente* al momento della richiesta deve essere notificato immediatamente all'*Azienda*. Le spese derivanti dalla mancata comunicazione sono poste a carico del *Cliente* secondo quanto previsto nel *Tariffario* (vedi allegato no. 1).

## 21. Preavviso attivazione/modifica dati

21.1 Fatta riserva per le modalità di disdetta a seguito di richieste per l'accesso alla rete regolate a livello legislativo, i *Consumatori fissi finali* e *Consumatori finali con servizio universale* devono notificare le richieste di cui sopra con almeno 3 (tre) giorni lavorativi di preavviso. L'*Azienda* provvederà di regola ad evaderle con decorrenza dal 4° (quarto) giorno lavorativo.

21.2 Se il *Cliente* chiede un intervento d'urgenza dell'*Azienda* (in deroga al termine di preavviso di 3 (tre) giorni oppure fuori dagli orari usuali lavorativi), dovrà pagare i costi aggiuntivi derivanti indicati nel *Tariffario*, con particolare riferimento ai costi d'intervento d'urgenza (vedi allegato no. 1).

21.3 Per contro i *Consumatori liberi finali* devono rispettare quanto stabilito negli accordi sottoscritti con l'*Azienda*.

## 22. Autorizzazione svincolo trasmissione dati

22.1 Il *Cliente* autorizza l'*Azienda* ad elaborare, utilizzare e trasmettere a terzi (quali ad esempio società d'incasso, società di elaborazione di dati), i dati raccolti e resi accessibili nell'ambito delle prestazioni erogate, nonché tutte le informazioni necessarie atte all'esecuzione dei compiti in qualità di *Gestore di rete* e *Fornitore di energia*, previsti dalle normative applicabili al settore e nella misura richiesta dalle esigenze tecniche/commerciali dell'utilizzo della rete e fornitura di energia elettrica.

22.2 Restano riservati i limiti e restrizioni contenuti nelle normative federali e nelle disposizioni cantonali e comunali applicabili in materia.

## VII Sospensione/interruzione della fornitura

### 23. Principio

23.1 La fornitura di energia avviene generalmente senza interruzioni, nei limiti delle tolleranze indicati dalle normative internazionali in particolare per la tensione e la frequenza, riservate le eccezioni indicate negli articoli seguenti.

### 24. Casistiche

24.1 L'*Azienda* ha il diritto di limitare o sospendere parzialmente e/o totalmente la fornitura di energia elettrica in particolare nei seguenti casi:

- a) **forza maggiore:** eventi naturali, pericolo di guerra, disordini interni, scioperi, sabotaggi;
- b) **eventi straordinari:** incendi, inondazioni, esondazioni, scariche atmosferiche, vento, neve, gelo, siccità, perturbazioni, sovraccarico della rete, caduta alberi;
- c) **attività legate all'esercizio:** quali lavori di riparazione, manutenzioni e ampliamento degli impianti, sostituzione di apparecchi di misura;
- d) **disturbi dell'esercizio** (in particolare guasti);
- e) **penuria di energia:** allo scopo di assicurare l'approvvigionamento generale del paese o riduzioni della produzione;
- f) **mancata o limitata erogazione da parte del *Fornitore a monte*;**
- g) **imposizione delle autorità competenti;**
- h) **distacco automatico del carico per bassa frequenza:** disconnessione automatica di un comprensorio da parte di Swissgrid per mantenere la stabilità della rete elettrica internazionale/nazionale.

24.2 L'*Azienda* tiene conto, in simili casi e nella misura del possibile, dei bisogni dei *Clienti*.

24.3 In tal senso le interruzioni o restrizioni prevedibili vengono di regola comunicate per tempo ai *Clienti* attraverso i mezzi più appropriati.

24.4 Per la gestione del carico di energia presente sulla rete, l'*Azienda* è autorizzata ad inserire o disinserire temporaneamente determinate categorie di apparecchi gestiti con telecomando.

- 24.5 Nei casi sopra descritti i *Produttori indipendenti* dovranno provvedere al disinserimento automatico dei propri impianti di produzione dalla rete dell'*Azienda*.
- 24.6 In casi particolari la fonte dell'erogazione di energia potrebbe non coincidere con la fonte dell'emissione del segnale di telecomando (ad esempio con alimentazione in isola tramite generatore) compromettendo il corretto funzionamento degli apparecchi da esso telecomandati. Queste situazioni saranno comunicate prima possibile ai *Clients* attraverso i mezzi più appropriati e potrebbero dar adito a sospensioni o limitazioni della fornitura.

## 25. Sospensioni o limitazione della fornitura per singoli Clienti

- 25.1 Oltre che nei casi già citati, l'*Azienda* si riserva il diritto di sospendere o limitare la fornitura di energia, con preavviso scritto (se la situazione non esige un intervento immediato), quando il *Cliente* o chi per esso:
- utilizza impianti o apparecchi che non corrispondono alle prescrizioni vigenti, provocando in particolare disturbi sulla rete quali variazioni di tensione, di frequenza, armoniche, al di là dei limiti consentiti dalle normative del settore;
  - sottrae o consuma illecitamente energia elettrica contravvenendo alla legge ed alle tariffe;
  - rifiuta o rende impossibile agli incaricati dell'*Azienda* l'accesso alle installazioni elettriche, in particolar modo alle apparecchiature di rilevamento consumi quali contatori e ricettori di telecomando;
  - non ottempera alle richieste di pagamento delle fatture scoperte;
  - non presenta la cauzione richiesta o se la cauzione non viene prestata entro il termine stabilito;
  - non si attiene alle prescrizioni emanate dall'*Azienda*;
- 25.2 Qualora gli allacciamenti di cantiere provochino disturbi agli altri *Clients*, in particolare con oscillazioni e abbassamenti di tensione, è facoltà dell'*Azienda* interrompere l'erogazione di energia. Prima di procedere in tal senso le *Parti* cercheranno una soluzione tecnica al problema.
- 25.3 Gli incaricati dell'*Azienda* hanno il diritto di mettere fuori servizio o di piombare anche senza avvertimento alcuno, qualsiasi apparecchio o impianto difettoso e tale da presentare rischi di incendio o da mettere in pericolo persone e cose. In questa evenienza l'*Azienda* comunica tempestivamente con un rapporto scritto al *Cliente* e al *Proprietario dell'immobile* le ragioni dell'avvenuto intervento e le modifiche richieste.
- 25.4 In caso di sospensione di fornitura di energia elettrica, il *Cliente* dovrà egualmente far fronte a tutti i suoi impegni verso l'*Azienda*, senza diritto ad alcun risarcimento per eventuali danni subiti.

## 26. Esclusione di responsabilità e di indennizzo

- 26.1 È esclusa ogni responsabilità dell'*Azienda* e/o indennizzo per richieste di risarcimento e/o perdite di guadagno formulate da *Clients* e *Produttori indipendenti* nei casi sopra descritti a seguito di interruzioni e/o limitazioni e sospensioni della fornitura di energia, nonché dal suo ripristino, che dovessero comportare danni a persone, a cose materiali ed immateriali e danni patrimoniali o di qualsiasi altro genere, sia diretti che indiretti.
- 26.2 Sono altresì escluse richieste di risarcimento e pretese, nonché di indennità dei *Clients* per danni diretti o indiretti ascrivibili a oscillazioni di tensione e di frequenze, nonché a perturbazioni sulla rete.

## 27. Provvedimenti e misure a carico del Cliente

- 27.1 Il *Cliente* è tenuto a prendere tutti i provvedimenti imposti dalle circostanze atti ad evitare il sopraggiungere di danni diretti e indiretti a persone e cose che potrebbero essere causati dall'interruzione/sospensione parziale o totale o dal ritorno improvviso della tensione, come pure da oscillazioni anormali della tensione, della frequenza o delle armoniche.
- 27.2 In tal senso egli è invitato a stipulare adeguate coperture assicurative.
- 27.3 Inoltre i *Clients* con impianti di produzione propria devono provvedere affinché, in caso di interruzione del transito o sospensione della fornitura, essi vengano automaticamente separati e non possano venire ricollegati prima del reinserimento della tensione nella rete dell'*Azienda*.

## VIII Dispositivo di misurazione

### 28. Tipologie di dispositivi di misurazione (contatori)

28.1 L'*Azienda* predispone per tutti i *Clienti* da essa forniti un dispositivo di misurazione dell'energia per la misura dei loro consumi. Esistono vari tipi di dispositivi di misurazione, come meglio elencati nelle CG utilizzo rete distribuzione.

### 29. Misura dell'energia

29.1 Per la determinazione del consumo di energia fa stato unicamente l'indicazione dei contatori ufficiali forniti dall'*Azienda*.

29.2 La lettura dei contatori ufficiali viene eseguita periodicamente tramite lettura manuale da un incaricato dell'*Azienda* o tramite trasmissione automatica dei dati.

29.3 I contatori provvisti di trasmissione automatica dei dati saranno rilevati direttamente e elettronicamente dall'*Azienda*.

29.4 Se il *Cliente* richiede una lettura straordinaria non prevista dall'*Azienda*, i costi derivanti sono a suo carico, secondo quanto indicato nel *Tariffario* di cui all'allegato no. 1.

29.5 In taluni casi il *Cliente* può essere invitato a leggere personalmente i contatori e a comunicarne i dati all'*Azienda* (autolettura).

29.6 Ai fini della misurazione si applicano le disposizioni tecniche concernenti la misurazione e la messa a disposizione dei dati di misura (*Metering Code*).

### 30. Verifiche

30.1 I dispositivi di misurazione dell'energia forniti dall'*Azienda* rispettano le normative in vigore e vengono regolarmente verificati secondo i disposti di legge.

30.2 I dispositivi di misurazione dell'energia devono essere accessibili e rilevabili ai fini delle verifiche di cui al punto precedente. In caso di inaccessibilità al contatore l'*Azienda* si riserva di fatturare i costi supplementari causati dal *Cliente* secondo quanto previsto nel *Tariffario* (vedi allegato no. 1).

### 31. Obblighi di verifica del Cliente

31.1 Il *Cliente* deve verificare regolarmente il buon esercizio dei dispositivi di misurazione e immediatamente segnalare all'*Azienda* qualsiasi presunta irregolarità di funzionamento.

31.2 La mancata comunicazione all'*Azienda* da parte del *Cliente* ingaggia la responsabilità di quest'ultimo per eventuali danni derivanti.

### 32. Contestazioni

32.1 In caso di contestazioni relative ai dispositivi di misurazione dell'energia il *Cliente* può richiedere che gli stessi vengano verificati presso una stazione di taratura ufficiale. Il *Cliente* se non soddisfatto della prima verifica, può richiedere un secondo riscontro presso l'Istituto federale di metrologia (METAS).

32.2 Tutte le spese correlate alla verifica, in particolare quelle relative a trasferte, smontaggio e montaggio dei contatori secondo quanto previsto nel *Tariffario* (vedi allegato no. 1), unitamente ai costi effettivi generati dalla certificazione dell'apparecchio di misura da parte di un ente preposto, sono a carico della parte soccombente.

### 33. Errori di misura

33.1 Errori di misura dell'energia elettrica dovuti in particolare a connessioni errate, cattivo funzionamento degli apparecchi vengono corretti (se le verifiche non consentono di stabilire il valore della correzione), sulla base del consumo del periodo corrispondente degli anni precedenti, tenuto conto di eventuali modifiche intervenute nel frattempo nell'impianto interno e nella sua utilizzazione. In assenza di consumi storici, l'*Azienda* calcolerà i consumi presunti, di regola in base ad un intero periodo di fatturazione 12 (dodici) mesi.

- 33.2 Se si constata che l'inesattezza di un apparecchio di misura supera la tolleranza legale, il consumo effettivo viene stabilito in base alla percentuale di errore accertata.
- 33.3 Se è possibile stabilire esattamente o concordare l'ammontare dell'errore e la sua durata, la rettifica si estende a tutto il periodo di funzionamento difettoso, con decorrenza dall'accertamento del difetto e/o dell'errore, ritenuto un massimo di 5 (cinque) anni retroattivi dal giorno della richiesta.
- 33.4 Se l'inizio della disfunzione non può essere stabilito, la correzione si estende unicamente al periodo di fatturazione contestato, ritenuto un massimo di 5 (cinque) anni retroattivi dal giorno della richiesta.
- 33.5 Il *Cliente non* può richiedere una riduzione del consumo registrato a seguito di perdite dovute a difetti dell'impianto interno, quali ad esempio il circuito a terra, il corto circuito, il consumo dovuto ad allacciamenti abusivi sull'impianto da parte di terzi o per casi analoghi.
- 33.6 Per tutto quanto non previsto dal presente articolo in relazione alla determinazione dei valori sostitutivi in caso di dati di lettura mancanti o plausibilmente errati, fanno stato le raccomandazioni e prescrizioni applicabili al settore elettrico.

## IX Aspetti finanziari

### 34. Tariffe per la fornitura

- 34.1 Le singole tariffe sono regolamentate in modo specifico nell'apposito *Tariffario* pubblicate sul sito dell'*Azienda www.ail.ch* e si applicano ai *Consumatori liberi finali con servizio universale* e ai *Consumatori fissi finali*.
- 34.2 Le tariffe e la loro validità per la fornitura di energia elettrica ai *Consumatori liberi finali* sono per contro regolamentate con accordi specifici stipulati con l'*Azienda*.
- 34.3 Le tariffe si compongono:
- utilizzo della rete (costo di transito);
  - fornitura di energia;
  - tasse e contributi.
- 34.4 L'*Azienda* procederà alla pubblicazione delle tariffe, secondo quanto previsto dai disposti di legge, sul sito internet *www.ail.ch*.

### 35. Tariffa forfettaria (o speciale)

- 35.1 E' facoltà dell'*Azienda* applicare una tariffa di consumo forfettaria (o speciale) in particolare nei casi di messa in opera di un impianto di misura (contatore) improponibile, difficoltosa e/o sproporzionata al tipo di impianto, a condizione che il carico allacciato sia definibile con esattezza e non esistano possibilità di modificarlo.
- 35.2 La richiesta di questa tariffa deve essere esplicitamente indicata al momento dell'inoltro dell'*"Avviso d'installazione"*.
- 35.3 La decisione di applicare una tariffa forfettaria (o speciale) è di pertinenza esclusiva dell'*Azienda*. La tariffa applicata è quella pubblicata sul sito dell'*Azienda www.ail.ch*.

### 36. Tariffe di remunerazione energia e plusvalore ecologico per Produttori indipendenti

- 36.1 L'energia immessa in rete da *Produttori indipendenti*, è ripresa secondo i parametri di prezzo previsti dalle normative applicabili.
- 36.2 Il plusvalore ecologico generato da *Produttori indipendenti*, può essere ripreso dall'*Azienda* o commercializzato con terzi.
- 36.3 L'*Azienda* informa il Produttore indipendente della quantità di energia immessa in rete.
- 36.4 Le tariffe applicabili sono pubblicate sul sito *www.ail.ch*.

## 37. Fatture e pagamenti

- 37.1 Le fatture vengono inviate ai *Clienti* a intervalli regolari fissati dall'*Azienda* ed indicheranno gli elementi previsti dalle normative applicabili al settore elettrico.
- 37.2 Le fatture devono essere pagate entro e non oltre la scadenza indicata sulle stesse.
- 37.3 È facoltà dell'*Azienda* richiedere, fra una lettura e l'altra, acconti calcolati in base al probabile consumo, che si fonda, laddove possibile, sui consumi accertati degli anni precedenti.
- 37.4 L'*Azienda* ha inoltre il diritto di inviare fatture intermedie oppure di posare contatori a prepagamento o di prevedere piani rateali di pagamento. Tali decisioni sono di esclusiva competenza dell'*Azienda*. I costi sono previsti nel relativo *Tariffario* (vedi allegato no.1).
- 37.5 L'*Azienda*, qualora constatasse un errore di fatturazione o di calcolo, ha la facoltà di rettificare in ogni momento gli importi ivi indicati con l'emissione di nuove fatture.
- 37.6 L'*Azienda* informa il *Produttore indipendente* della quantità di energia immessa in rete, il relativo importo viene di regola gestito con la fattura di consumo del *Cliente*, oppure tramite accordo tra *Azienda* e *Produttore indipendente*. La periodicità viene stabilita dall'*Azienda*.

## 38. Debitore nei confronti dell'Azienda

- 38.1 È colui che richiede la fornitura di energia sino al momento in cui ha effetto ed efficacia la disdetta.
- 38.2 Il *Cliente* è tenuto al pagamento di tutti gli scoperti fino alla lettura finale del contatore, da parte dell'*Azienda*.
- 38.3 Le conseguenze finanziarie della mancata comunicazione della disdetta sono poste a carico del *Cliente*.
- 38.4 In casi particolari, quali appartamenti di vacanza o appartamenti i cui inquilini cambiano frequentemente, l'*Azienda* può designare quale *Cliente*, rispettivamente debitore, il *Proprietario dell'immobile* o la relativa Amministrazione.
- 38.5 Il *Proprietario dell'immobile* allacciato è responsabile nei confronti dell'*Azienda* del pagamento del consumo di energia e dell'eventuale abbonamento di potenza concernenti eventuali locali non affittati o impianti non utilizzati, come pure di eventuali perdite patite dall'*Azienda* per mancata o intempestiva comunicazione della partenza dei propri inquilini.
- 38.6 La temporanea inattività di impianti o apparecchi di uso stagionale o comunque saltuario, non giustifica la disdetta del contratto di fornitura e non dispensa dal pagamento dell'eventuale abbonamento di potenza e/o degli altri costi fissi.
- 38.7 Nel caso di un *Cliente* moroso e/o inadempiente che per ragioni diverse si è reso responsabile di una perdita finanziaria per l'*Azienda*, è possibile condizionare il ripristino della fornitura, al pagamento degli importi scoperti arretrati e al deposito di sufficienti garanzie per le forniture future.

## 39. Procedura di incasso ed esecutiva

- 39.1 L'*Azienda* indirizza al *Cliente* in ritardo un sollecito scritto, intimandogli un nuovo termine, scaduto il quale notifica una comminatoria con diffida dell'interruzione della fornitura di energia. Le relative spese saranno a carico del *Cliente* secondo quanto predisposto nel *Tariffario* dell'*Azienda* (vedi allegato no. 1).
- 39.2 Scaduto il termine assegnato con la comminatoria senza che il *Cliente* abbia esercitato la facoltà di reclamo/ricorso o abbia pagato il dovuto, l'*Azienda* può procedere con l'interruzione forzata dell'erogazione di energia elettrica.
- 39.3 Nei casi di importi scoperti (mancati pagamenti) è altresì facoltà dell'*Azienda* procedere con l'eventuale posa di un contatore a prepagamento che potrà coprire gli scoperti delle fatture precedenti e/o i costi correnti relativi al consumo di energia elettrica.
- 39.4 L'*Azienda* si riserva il diritto di mantenere il contatore a prepagamento anche per il pagamento delle fatture correnti qualora nutrisse dubbi sulla solvibilità del *Cliente*, o nei casi di reiterati ritardi nei pagamenti.
- 39.5 L'*Azienda* non risponde per danni derivanti dalla limitazione/sospensione ed all'eventuale ripristino dell'erogazione di energia a *Clienti* in ritardo con i pagamenti e/o dovuti alla mancata ricarica del contatore a prepagamento da parte del *Cliente*.

39.6 Qualora si rendesse necessario inoltrare una procedura di incasso del credito scoperto per via esecutiva e/o giudiziaria, rispettivamente la posa di un contatore a prepagamento, i costi derivanti saranno posti integralmente a carico del *Cliente*, secondo quanto previsto dal *Tariffario* (vedi allegato no. 1), così come pure le spese vive e tasse di giustizia generate per l'incasso forzato.

#### **40. Modalità di ripristino della fornitura**

40.1 Il ripristino della fornitura avviene se sono rispettate le seguenti condizioni:

- pagamento integrale dello scoperto dei costi, delle tasse e spese della procedura di incasso, giudiziario o in altro modo generate all'*Azienda* oppure;
- definizione di un pagamento rateale;
- posa di un contatore a prepagamento;
- pagamento di una cauzione richiesta dall'*Azienda*.

#### **41. Quantum e tipologia della cauzione**

41.1 Ai *Clienti*, a garanzia della fornitura di energia elettrica e delle prestazioni erogate, l'*Azienda* può inoltre richiedere il deposito di una cauzione, equivalente di regola al probabile consumo dei successivi 6 (sei) mesi.

41.2 In caso di modifica delle circostanze, è facoltà dell'*Azienda* procedere ad un aumento dell'importo della cauzione prelevata in precedenza.

41.3 Di regola l'importo della cauzione non può superare il costo del presumibile consumo annuale.

41.4 La cauzione può essere prestata sotto forma di deposito in contanti, di fidejussione solidale di una compagnia d'assicurazione svizzera o di una banca sottoposta alla Legge federale sulle banche.

#### **42. Cauzioni per commerci/servizi/industrie/enti pubblici**

42.1 Queste categorie di *Cliente* sono sempre tenute al versamento della cauzione.

42.2 In particolare sono tenuti al pagamento della cauzione le ditte dedite al commercio e/o all'industria, società in nome collettivo, società anonime, società in accomandita per azioni o società a garanzia limitata, società cooperative, associazioni, fondazioni.

42.3 Sono inoltre tenuti a versare la cauzione i titolari di ditte individuali, società semplici e liberi professionisti.

42.4 E' facoltà dell'*Azienda* rinunciare alla richiesta della cauzione allorché il rischio di perdita dell'*Azienda* è minimo.

42.5 Possono essere inoltre esentati dal pagamento della cauzione enti pubblici (federali, cantonali, comunali) o società anonime a partecipazione maggioritaria di enti pubblici.

#### **43. Cauzioni per privati (economie domestiche)**

43.1 Sono tenuti al versamento della cauzione in particolare i *Clienti*:

- notoriamente insolubili o sulla cui solvibilità sussistono dubbi;
- in ritardo nei pagamenti delle fatture;
- allacciati in immobili con parti comuni;
- domiciliati fuori dal comprensorio dell'*Azienda*;
- stranieri senza permesso di domicilio.

#### **44. Cauzione relativa ad altre prestazioni/servizi/prodotti**

44.1 Taluni *Clienti* possono essere tenuti al pagamento di una cauzione per la fornitura di energia l'elettricità, benché non siano in ritardo con il pagamento delle relative fatture, in quanto presentano un rischio di perdita accresciuto in particolare a seguito di reiterati mancati pagamenti per altre prestazioni, servizi/prodotti forniti dall'*Azienda*.

## 45. Contatore a prepagamento

- 45.1 L'*Azienda* può decidere di rinunciare alla richiesta di una cauzione in favore della posa di un contatore a prepagamento.
- 45.2 Agli esercizi pubblici di principio viene richiesta la cauzione. In casi particolari viene posato il contatore a prepagamento all'inizio del rapporto commerciale.
- 45.3 L'*Azienda* può altresì imporre la posa di un contatore a prepagamento anche qualora il *Cliente* abbia già versato la cauzione, in particolare allorquando egli si trovi nuovamente in ritardo con i pagamenti.
- 45.4 Il contatore a prepagamento conteggia e compensa gli importi scoperti come pure il consumo di energia corrente. I costi relativi sono a carico del *Cliente* secondo quanto previsto nel *Tariffario* (vedi allegato no. 1).

## 46. Restituzione della cauzione

- 46.1 Di principio le cauzioni vengono restituite con la cessazione del rapporto commerciale, a condizione che non sussistano debiti nei confronti dell'*Azienda*.
- 46.2 Per fondati motivi e unicamente per i privati, è facoltà dell'*Azienda* decidere di restituire la cauzione prima della fine del contratto, previa richiesta motivata del *Cliente*.
- 46.3 Al momento della restituzione delle cauzioni versate in contanti, l'*Azienda* corrisponde un interesse pari a quello praticato dalla Banca Stato per conti di risparmio.
- 46.4 L'*Azienda* procederà a restituire la cauzione (previa deduzione di eventuali scoperti e costi causati dalla gestione della stessa), dietro presentazione di documenti validi e ufficiali atti a comprovare l'avvenuto deposito, nonché la legittimazione a richiedere la restituzione (per esempio certificati ereditari, ecc.).

## 47. Gestione cauzioni in giacenza

- 47.1 Le cauzioni **non** ritirate dai *Clienti* alla cessazione del rapporto commerciale (dette "*in giacenza*"), restano depositate presso l'*Azienda* sino a nuovo avviso.
- 47.2 La casistica di questi mancati ritiri/rimborsi delle cauzioni comprende in particolare la partenza del *Cliente* senza lasciare un nuovo recapito, il decesso, assorbimenti/fusioni e fallimenti o liquidazioni di aziende oppure l'impossibilità dell'*Azienda* di risalire in modo univoco al beneficiario della cauzione a suo tempo depositata.
- 47.3 Per la gestione di tali importi e la ricerca degli aventi diritto, l'*Azienda* applica un costo di gestione annuale come meglio previsto nel *Tariffario* (vedi allegato no. 1).

## 48. Prestazioni diverse

- 48.1 Altre prestazioni non specificatamente indicate nelle presenti CG, rispettivamente nel *Tariffario* (vedi allegato no. 1), verranno fatturate a regia.

## X Aspetti legali

### 49. Violazioni e abusi

- 49.1 L'*Azienda* si riserva di procedere a norma del diritto svizzero contro i contravventori delle disposizioni da esse emanate o contenute nei contratti sottoscritti con il *Cliente*.
- 49.2 Il *Cliente* o chi per esso contravviene alle disposizioni contenute nelle CG, e relative disposizioni tariffali, alle prescrizioni emanate dall'*Azienda* o agli altri obblighi e doveri contemplati in altri documenti vincolanti dell'*Azienda* o delle Associazioni di categoria oppure viola obblighi contrattuali o inganna in qualsiasi altra forma l'*Azienda*, è tenuto a rimborsare e risarcire il danno causato e l'eventuale importo sottratto, compresi interessi e relative spese e costi causati.
- 49.3 L'*Azienda* si riserva di denunciare il fatto all'Autorità penale.

## 50. **Contestazioni di ordine tecnico**

- 50.1 Nei casi previsti dalla legge, ed in particolare nei casi controversi, l'ESTI decide se un impianto soddisfa le prescrizioni dell'OIBT. La relativa decisione può essere impugnata davanti al Tribunale amministrativo federale.
- 50.2 Per tutti gli altri casi di contestazioni, dove la competenza dell'ESTI non è fissata dalla legge, si applicano gli articoli seguenti.
- 50.3 Tutti gli eventuali costi derivanti dalla contestazione saranno posti a carico della parte soccombente.

## 51. **Controversie di competenza ElCom**

- 51.1 ElCom è l'autorità preposta in materia di controversie relative a:
- tariffe (di fornitura di transito);
  - sull'accesso alla rete;
  - sulle condizioni per la sua utilizzazione;
  - sul livello di rete.

## 52. **Diritto applicabile, tribunali ordinari e foro**

- 52.1 Le altre contestazioni di ordine giuridico, in particolare divergenze che dovessero sorgere riguardo all'interpretazione delle presenti CG o di accordi sottoscritti con l'*Azienda* (al di fuori di quelle di competenza di ElCom), verranno definite secondo il diritto svizzero e saranno decise dai tribunali ordinari.
- 52.2 Foro competente per ogni contestazione è quello Lugano.

## XI Disposizioni finali

### 53. **Approvazione**

- 53.1 Le presenti CG hanno validità con l'approvazione del Consiglio di Amministrazione dell'*Azienda*.
- 53.2 Ogni ulteriore modifica necessita della forma scritta e dovrà essere approvata dal Consiglio di Amministrazione dell'*Azienda*.

### 54. **Entrata in vigore**

- 54.1 Le presenti CG entrano in vigore il 8 aprile 2019.
- 54.2 Esse si applicano sia ai nuovi *Clients* come pure a quelli già serviti dall'*Azienda*.
- 54.3 La versione aggiornata è pubblicata sul sito web dell'*Azienda*. Tale versione prevale su quella cartacea.
- 54.4 Le presenti CG sostituiscono ed annullano:
- le precedenti CG dell'*Azienda*,
  - ogni altra disposizione/prescrizione e tariffa dell'*Azienda* incompatibile o in contrasto con il presente testo e le normative vigenti.

### 55. **Allegati:**

- no. 1: Tariffario dei costi generali e amministrativi  
no. 2: Autorizzazioni e diritto doppia tariffa





**AIL SA**  
C.P. 5131  
6901 Lugano

Centro operativo  
Via Industria 2  
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70  
Fax 058 470 78 30  
[www.ail.ch](http://www.ail.ch) • [info@ail.ch](mailto:info@ail.ch)

# ALLEGATO NO. 1 TARIFFARIO DEI COSTI GENERALI E AMMINISTRATIVI

Il presente allegato fa riferimento a:

- CG utilizzo rete elettricità
- CG allacciamenti elettricità ed energia termica
- CG fornitura elettricità, gas ed energia termica
- Regolamento per la fornitura di Acqua Industriale
- Disposizioni comuni (DC) energia termica

Valido dal 1° gennaio 2021

## I Pratiche amministrative

	Elettricità	Gas	Acqua industriale	Energia termica	CHF
Allestimento incarto nuovo cliente	•	•	•	•	10.00
Mutazione dati cliente (es. trasloco)	•	•	•	•	10.00
Aggiornamento dati cliente (in seguito a mancata comunicazione)	•	•	•	•	50.00
Copia fattura	•	•	•	•	10.00/fattura
Emissione fattura intermedia	•	•	•	•	10.00
Partenza / chiusura fornitura cliente	•	•	•	•	10.00
Riapertura fornitura cliente (se medesimo intestatario)	•	•	•	•	10.00
Riapertura avviso di installazione per allacciamento (es. cambio di proprietà o dell'installatore)	•	•	•	•	100.00
Verifica liste contatori (per Amministrazioni e Proprietari)					
(1-5 app)	•	•	•	•	100.00
(6 -15 app)	•	•	•	•	200.00
(> 16 app)	•	•	•	•	300.00
Allestimento incarto per contatori invertiti (non responsabile AIL SA)	•	•	•	•	95.00/ora
Gestione pratica su giacenze e/o garanzie non ritirate	•	•	•	•	50.00/anno
Allestimento contratto quadro per Raggruppamento ai fini del Consumo Proprio	•				100.00
Richieste specifiche	•	•	•	•	95.00/ora

## II Misura e conteggio

Letture supplementare contatore (es. per impedimento accesso contatore o su richiesta del <i>Cliente</i> )	•	•	•	•	70.00
Ulteriori letture supplementari contatore nel medesimo edificio (ad es. costo 3 contatori in CHF 70.00+ 10.00+ 10.00 = CHF 90.00)	•	•	•	•	10.00
Montaggio contatore a prepagamento	•				80.00
Smontaggio contatore a prepagamento	•				80.00
Scheda supplementare contatore a prepagamento	•				20.00
Nolo contatore per Raggruppamento ai fini del Consumo Proprio	•				spese effettive
Nolo contatori supplementari	•			•	spese effettive
Verifica precisione contatore con posa contatore di riferimento	•				190.00
Verifica precisione contatore in loco			•		95.00
Verifica precisione contatore presso ente accreditato METAS	•	•	•	•	spese effettive

## III Procedure d'incasso

Costo di rateizzazione (a piano rateale)	•	•	•	•	5.00
Acconto mensile	•	•	•	•	2.00/fattura
Primo sollecito	•	•	•	•	0.00
Secondo sollecito	•	•	•	•	20.00

	Electricità	Gas	Acqua industriale	Energia termica	CHF
Diffida di pagamento	•	•	•	•	20.00
Incassi a domicilio	•	•	•	•	20.00
Procedura d'incasso ordinario	•	•	•	•	spese effettive
Interessi (di mora) dal 31 esimo giorno	•	•	•	•	5%

## IV Altre prestazioni

Verifica qualità della rete di distribuzione elettrica	•				250.00
Sospensione/interruzione di energia per singoli <i>Clienti</i>	•				spese effettive
Sospensione/interruzione temporanea di gas e rispettiva riapertura su richiesta del <i>Cliente</i> .		•			spese effettive
Interventi di consulenza, verifica e altri interventi di carattere tecnico.	•	•	•	•	spese effettive
Interventi per eseguire un secondo collaudo (se il primo ha dato esito negativo).		•	•		spese effettive
Intervento d'urgenza. A corpo, materiale escluso, se <2 ore di tempo effettivo	•	•	•	•	*95.00/ora
* Qualora la durata dell'intervento >2 ore di tempo effettivo, l'intervento verrà fatturato a regia dall' <i>Azienda</i> .					

## V Prestazioni per Enti Pubblici

Estrazione dati di consumo energetici per PECo o BILECO (una tantum)	•	•	•	•	1'200.00
Aggiornamento dati di consumo energetici PECo o BILECO (per singola richiesta)	•	•	•	•	600.00
Estrazioni dati di consumo energetici (richiesta puntuale)	•	•	•	•	95.00/ora

## VI Tasse e contributi

Ai prezzi indicati nel presente allegato va aggiunta l'IVA e ulteriori eventuali tasse e contributi previsti dalle leggi.

## VII Modifiche tariffali

È facoltà dell'*Azienda* modificare le tariffe contenute nel presente allegato in qualsiasi momento. In questa evenienza, l'*Azienda* comunicherà con 30 (trenta) giorni di preavviso, l'entrata in vigore delle nuove tariffe.

Gli adeguamenti e le modifiche verranno comunicati ai *Clienti* con i mezzi più appropriati.



**AIL SA**  
C.P. 5131  
6901 Lugano

Centro operativo  
Via Industria 2  
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70  
Fax 058 470 78 30  
[www.ail.ch](http://www.ail.ch) • [info@ail.ch](mailto:info@ail.ch)

# ALLEGATO NO. 2 AUTORIZZAZIONI E DIRITTO ALLA DOPPIA TARIFFA

CG utilizzo rete  
CG allacciamenti  
CG fornitura

Valido dal 8 aprile 2019

Tipo utilizzatore	Autorizzazione Cantonale necessaria Secondo RUE n	Autorizzazione AIL necessaria secondo PAE e DTSI	Diritto alla doppia tariffa		
			Casa&PMI	Casa Plus	PMI Plus
Impianto che causa perturbazioni	-	sempre	no	no	no
Produttore indipendente(*)	sempre	sempre	no	no	no
Pompa di Calore* e/o Boiler pompa di calore*	sempre	sempre	sì	sì	no
Stufa ad accumulazione	sempre	oltre 3 kW	sì	sì	no
Convettore elettrico (SOP)	nuovo impianto vietato, deroga possibile	oltre 3 kW	sì	sì	no
Infrarosso (bagno)	nuovo impianto vietato, deroga possibile	oltre 3 kW	no	no	no
Serpentina elettrica (SOP)	nuovo impianto vietato, deroga possibile	oltre 3 kW	sì	sì	no
Sauna*)	sempre	oltre 3 kW	no	no	no
Clima (freddo) *	sempre	oltre 3 kW	no	no	no
Clima (freddo + caldo) *	sempre	sempre	sì	sì	no
Boiler ad accumulazione	<u>con deroga per le economie domestiche</u> autorizzato per le PMI	oltre 3 kW	sì	sì	no
Boiler (SOP)	<u>con deroga per le economie domestiche</u> autorizzato per le PMI	oltre 3 kW	no	no	no
Boiler soccorso	<u>con deroga per le economie domestiche</u> autorizzato per le PMI	oltre 3 kW	no	no	no
Riscaldamento rampa	nuovo impianto vietato, deroga possibile	sempre	no	no	no
Riscaldamento all'aperto	nuovo impianto vietato, deroga possibile	sempre	no	no	no
Stazione di pompaggio acquedotto		sempre	sì	sì	sì
Sistema di ricarica auto elettrica*) (HCD)		sempre	sì	sì	no

\*) Predisporre il cablaggio di comando agli apparecchi di comando dell'*Azienda*, per consentire l'interazione con le apparecchiature. Posare un tubo vuoto separato per ogni apparecchiatura, collegando gli apparecchi di comando, anche se non immediatamente utilizzato, questo deve poter mettere in collegamento il quadro di distribuzione con il quadro principale e l'apparecchiatura in questione.

#### Avvertenze:

Il diritto alla doppia tariffa decade nei casi in cui i comandi dell'*Azienda* per inserimento/disinserimento degli apparecchi che ne danno diritto vengono esclusi, anche temporaneamente, per beneficiare di produzioni elettriche proprie; ad es. produzione fotovoltaica.

Nel caso di Comunità di Consumo Proprio, se un singolo membro non ha diritto alla doppia tariffa, lo stesso decade per tutta la comunità.